



Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey		Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara	
Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega		
CLUB 1	MJ La Vallée		JNR
CLUB 2	Bienne Skater 90		JNR

Lieu / Ort Location / Luogo	Bassecourt	Date / Datum Date / Data	26.08.2017
Start / Beginn Début / Inizio	14:05	End / Ende Fin / Fine	16:12
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		JN035	

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	21

No Card / Liz. No Lic. / Tess.	214303	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	214303	CHAVANNE Cédric		
Official scorer Marqueur	211264	CHAVANNE Sophie		
Referee 1 Arbitre 1	211156	HABEGGER France		
Referee 2 Arbitre 2	2215	SCHAFFNER Yves		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	FINAL			
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2	1	7
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	3	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Skater 90	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	2	CAPTAIN 1 <small>Signature / Unterschrift / Firma</small>	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 <small>Signature / Unterschrift / Firma</small>	
Penalty / Rigori	0	0		
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.				

1 MJ La Vallée			Goals / Torschützen / Buts / Reti 0						Penalties / Strafen / Punitons							
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
99	C	GÜNTER Fabien	209411	17:22	69	99	1					08:37	99	2	08:58	H
1	A	CERF Raphaël	209263									14:10	1	2	16:10	J1
33	G	FERRARI Laetitia	207421									24:51	79	2	26:51	C1
	G											47:40	99	2	49:40	B1
10		VIEIRA Sandro	207460									54:05	1	2	56:05	S1
78		ROTHENBÜHLER Axel	217833									56:24	1	2	58:24	A
79		GIRARDIN Loïc	209266													
69		PRINCE Yvann	209424													
55		PRINCE Yaëlle	209265													
COACH			Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	203344						TOTAL				
		CHOULAT Daniel														
												TIME OUT				
																12 min
2 Bienne Skater 90			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitons							
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
77	C	REBETEZ Gaëtan	210386	05:11	12	78	1					20:48	21	2	22:48	A
78	A	VUILLEUMIER Maxime	209243	08:58	64	21	2					43:32	21	2	45:32	C1
88	G	HAAS Corentin	207274	29:49	15		3					45:48	17	2	47:48	B1
	G			33:11	16	64	4					47:40	16	2	49:40	M2
15		HIRT Yaël	208342	38:33	15	21	5					58:35	15	2	60:00	S2
17		OPPLIGER Alan	212433	51:13	12	15	6									
64		EGGLI Robin	213355	59:54	64	16	7									
12		SCHAFFTER Numa	207266													
22		CHRISTEN Loris	213378													
21		MEISTER David	212426													
16		DI LULLO Gabriel	211428													
COACH			Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	99000						TOTAL				
		PONTI Gaël														
												TIME OUT				
																10 min